

Số: *79* /GM-UBND

Lai Châu, ngày *26* tháng 7 năm 2016

## GIẤY MỜI

Kính gửi:.....

.....

UBND tỉnh kính mời đồng chí đến dự cuộc họp bàn về kiến nghị của Doanh nghiệp tư nhân XNK Xuân Tính xin cấp đất để xây dựng bãi tập kết hàng hóa.

### I. Thành phần:

- Chủ trì: Đ/c Giàng A Tính – Phó Chủ tịch UBND tỉnh.
- Đại diện lãnh đạo các Sở, ngành: Tài chính, Xây dựng, Công Thương, Tài nguyên và Môi trường.
- Đại diện lãnh đạo Ban quản lý khu KTCK Ma Lò Thàng.
- Đại diện lãnh đạo Chi cục Hải quan cửa khẩu Ma Lò Thàng
- Văn phòng UBND tỉnh: Lãnh đạo, chuyên viên TM.

**II. Thời gian:** 1/2 ngày, từ 08h00 ngày 29/7/2016.

**III. Địa điểm:** Phòng họp UBND tỉnh - Tầng 3 – Nhà B - khu TT Hành chính Chính trị tỉnh.

### IV. Nội dung:

Giao Ban quản lý khu KTCK Ma Lò Thàng báo cáo nội dung Quyết định số 385/KTCK-ĐT ngày 07/10/2015 và tình hình thực hiện đầu tư diện tích kho quan ngoại của Doanh nghiệp tư nhân XNK Xuân Tính.

Giao các Sở: Tài chính, Xây dựng, Công Thương, Tài nguyên và Môi trường nghiên cứu đề xuất, kiến nghị đề nghị của Doanh nghiệp tư nhân XNK Xuân Tính để tham gia ý kiến tại cuộc họp.

*(Sao gửi kèm theo Văn bản số 04/CV ngày 20/7/2016 của Doanh nghiệp tư nhân Xuân Tính)*

Thừa lệnh Chủ tịch UBND tỉnh, Văn phòng UBND tỉnh trân trọng kính mời các đồng chí đến dự và chuẩn bị ý kiến tham gia./.

#### Nơi nhận:

- Như thành phần;
- Lưu: VT, TT TH&CB, QTTV<sub>(Luyện)</sub>, TCHC<sub>(Thủy)</sub>, TM.

TL.CHỦ TỊCH  
KT.CHÁNH VĂN PHÒNG  
CHÁNH VĂN PHÒNG



*[Signature]*  
Lê Thanh Hải



Đ/c Ngọc báo cáo Xứ ủy Miền Đ/c Trùng:

- Đề nghị cho hợp các ngành liên quan + Doanh nghiệp
- Yêu cầu HĐL Khu KTCN MLT báo cáo UBND tỉnh về qđ số 395/KTCN-ĐT và đề nghị Thủ tướng Chính phủ theo dõi theo dõi Công-tư
- Giao Sở Tài chính nghiên cứu T. nước cho thuê theo đúng tư Công-tư

DOANH NGHIỆP TƯ NHÂN XUẤT NHẬP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM (PPP)

KHẨU XUÂN TÍNH

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Đ/C: KM0, XÃ MA LY PHO, HUYỆN PHONG THỐ, TỈNH

-----oOo-----

LAI CHÂU

Lai Châu, ngày 20 tháng 07 năm 2016

Số: 04/CV

V/v: Xin cấp đất để xây dựng bãi

tập kết hàng hóa.

Kính gửi: - ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LAI CHÂU.

VĂN PHÒNG UBND TỈNH LAI CHÂU	
CÔNG	Số: ... 6966 ...
VĂN	Ngày: 25 ... 7 ... 16
ĐẾN	Chuyên: Đ/c Trùng

- BAN KINH TẾ CỬA KHẨU MA LÙ THÀNG
- SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG
- SỞ CÔNG THƯƠNG
- SỞ TÀI CHÍNH
- SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ
- SỞ XÂY DỰNG

(Sao gửi: Đ/c Ngọc (T.M))

Doanh nghiệp tư nhân xuất nhập khẩu Xuân Tính, địa chỉ: KM 0, xã Ma Ly Pho, huyện Phong Thổ, tỉnh Lai Châu. Giấy chứng nhận ĐKKD số: 5600170940 do Sở kế hoạch và đầu tư tỉnh Lai Châu cấp ngày 13 tháng 10 năm 2003, mã số thuế: 5600170940, xin gửi lời chào trân trọng tới quý cơ quan và xin trình bày một việc như sau:

Căn cứ kết luận làm việc của thủ tướng Nguyễn Xuân Phúc số 83/TB-VPCP ngày 11 tháng 5 năm 2016.

Căn cứ tình hình phát triển kinh tế của các tỉnh miền núi phía Bắc, tình hình giao thông được cải thiện vượt bậc nhất là hệ thống đường cao tốc nối liền các cửa khẩu vùng biên, các tỉnh biên giới giáp với Lào, Trung Quốc đã tạo nên một bộ mặt kinh tế mới cho các tỉnh miền núi.

Doanh nghiệp tư nhân xuất nhập khẩu Xuân Tính được thành lập năm 2003, nằm trong khu Ban kinh tế cửa khẩu Ma Lù Thàng. Trải qua 13 năm hoạt động, hiện nay doanh nghiệp chúng tôi tự hào là đầu mối chính kết nối giữa các doanh nghiệp Lào, Trung Quốc với bà con nông dân các tỉnh miền núi để xuất khẩu nông, lâm sản phụ; kết nối các doanh nghiệp trong nước với các đối tác nước ngoài để đẩy mạnh thương mại vùng biên giới.

Ngày 11 tháng 11 năm 2015, Tổng cục Hải quan xác nhận Doanh nghiệp tư nhân xuất nhập khẩu Xuân Tính đã có hoạt động tạm nhập — tái xuất hàng hóa số: 10549/TCHQ-GSQL về việc xác nhận đủ điều kiện kinh doanh tạm nhập tái xuất.

Ngày 29 tháng 02 năm 2016, Tổng cục Hải quan quyết định thành lập kho ngoại quan có tổng diện tích 10.476 m<sup>2</sup>, bao gồm: 3.421 m<sup>2</sup> kho, 7000m<sup>2</sup> bãi, còn lại là diện tích văn phòng làm việc tại khu kinh tế cửa khẩu Ma Lù Thàng, xã Ma Ly Pho, huyện Phong Thổ, tỉnh Lai Châu do Doanh nghiệp tư nhân xuất nhập khẩu Xuân Tính là chủ sở hữu.

Căn cứ quyết định số 604/QĐ-UBND ngày 27/05/2016 về việc cho phép thực hiện tái xuất hàng hóa qua lối mở Pô Tô huyện Phong Thổ tỉnh Lai Châu.

Ngày 01 tháng 06 năm 2016, Ban quản lý khu KTCK Ma Lù Thàng có quyết định số: 201/KTCK-QLDT về việc bố trí giao lại diện tích mặt bằng Bãi đỗ xe số 2 để tập kết kiểm tra hàng xuất nhập khẩu .

Xét trên mặt bằng thực tế thì diện tích mặt bằng Bãi đỗ xe số 2 trùng với mặt bằng diện tích kho ngoại quan của doanh nghiệp tư nhân xuất nhập khẩu Xuân Tính đã được Ban quản lý khu KTCK Ma Lù Thàng cấp cho doanh nghiệp trước đó theo quyết định số 385/KTCK-ĐT ngày 07 tháng 10 năm 2015 và cv 461 ngày 23 tháng 11 năm 2015 để nâng cấp sửa chữa phục vụ các doanh nghiệp nói chung và kho ngoại quan của doanh nghiệp tư nhân xuất nhập khẩu xuân tính nói riêng ( doanh nghiệp đã đầu tư 1.070.000.000đ ( một tỷ không trăm bảy mươi triệu đồng) xây dựng kho ngoại quan phù hợp theo yêu cầu của pháp luật, tổng cục hải quan đã cấp phép hoạt động .

Xét trên tình hình kinh tế thực tế của tỉnh Lai Châu, bình quân GDP còn thấp so với các tỉnh khác. Đáp ứng mong muốn của Đảng và Chính Phủ, tỉnh Lai Châu năng động sẽ tận dụng được lợi thế vùng biên để phát triển kinh tế, biết kết hợp các nguồn lực: Nhà nước — Tỉnh — Doanh nghiệp đẩy mạnh đầu tư, nắm bắt cơ hội phát triển kinh tế chung của toàn tỉnh nâng mức GDP bình quân đầu người lên cao. Với lợi thế có sẵn tiềm lực kinh tế, kinh nghiệm kinh doanh, có nhiều bạn hàng lớn lâu năm. Doanh nghiệp tư nhân xuất nhập khẩu Xuân Tính mong muốn đóng góp một phần nhỏ bé của mình vào sự nghiệp phát triển kinh tế chung của toàn tỉnh. Chính vì vậy, doanh nghiệp chúng tôi mong muốn Quý: - ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LAI CHÂU.

Giao cho doanh nghiệp chúng tôi sử dụng toàn bộ diện tích mặt bằng Bãi đỗ xe số 2 — nằm trong khu kinh tế cửa khẩu Ma lù Thàng, để doanh nghiệp chúng tôi sẽ nâng cấp xây dựng hoàn thiện hơn nữa và bảo vệ môi trường chung, trên cơ sở vật chất cũng đã xuống cấp không còn phù hợp với tình hình hiện tại. Để thực hiện việc làm mã bãi kiểm tra hàng xuất nhập khẩu để phục vụ chung cho cửa khẩu ma lù thàng đặc biệt là nối mở pô tô bằng nguồn vốn của doanh nghiệp, theo quy định của tổng cục hải quan, cục hải quan điện biên, hải quan thực hiện việc giám sát và kiểm tra tình hình hàng xuất nhập khẩu( đặc biệt là hàng tạm nhập tái xuất)

Doanh nghiệp chúng tôi có trách nhiệm xin phép Tổng cục hải quan Việt Nam, Cục hải quan Điện biên để thành lập mã bãi tập kết giám sát quản lý hàng xuất nhập khẩu( đặc biệt là hàng tạm nhập tái xuất) trên diện tích đất doanh nghiệp sẵn có và toàn bộ diện tích mặt bằng Bãi đỗ xe số 2.

Doanh nghiệp chúng tôi cam kết sẽ tuân thủ theo đúng các quy định của pháp luật. Chúng tôi chân thành cảm ơn!

DOANH NGHIỆP TƯ NHÂN XUẤT  
NHẬP KHẨU XUÂN TỈNH

Lai Châu, ngày 20 tháng 07 năm 2016

Nơi nhận:

- Như trên
- Lưu VP



GIÁM ĐỐC

*Bùi Thị Thủy*



CỤC HẢI QUAN ĐIỆN BIÊN  
**CHI CỤC HQCK MA LÙ THÀNG**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 46/HQCKMLT

Ma ly pho, ngày 22 tháng 7 năm 2016

Kính gửi: Các doanh nghiệp thực hiện tái xuất qua lối mở Pô tô

Thực hiện Quyết định số 143/QĐ-HQĐB ngày 21/7/2016 của Cục Hải quan Điện biên về việc ban hành quy định về giám sát hải quan đối với hàng hóa xuất khẩu, hàng hóa kinh doanh tạm nhập tái xuất phải sang tái tại địa điểm tập kết, kiểm tra hàng hóa trong khu vực cửa khẩu Ma lù thàng để tái xuất qua lối mở Pô tô tỉnh Lai châu.

Chi cục Hải quan cửa khẩu Ma lù thàng xin thông báo:

Kể từ ngày 29/7/2016, các doanh nghiệp có tên trong danh sách thực hiện tái xuất qua lối mở Pô tô được Ủy ban nhân dân tỉnh Lai châu công bố thực hiện các quy định dưới đây:

- Các tờ khai tái xuất phải khai mã Đội Hải quan Pô tô: 12 H2 ; Cửa khẩu xuất khẩu là: Lối mở Pô tô.

- Hàng hóa sang tái để tái xuất qua lối mở Pô tô phải vào địa điểm tập kết kiểm tra hàng hóa ở biên giới do Tổng cục Hải quan thành lập hoặc công nhận.

- Hàng hóa chỉ được sang tái cho các phương tiện vận tải đáp ứng yêu cầu niêm phong/kẹp chì hải quan . Doanh nghiệp phải bố trí phương tiện vận tải đáp ứng yêu cầu niêm phong/kẹp chì hải quan.

- Hàng hóa vận chuyển từ địa điểm tập kết, kiểm tra hàng hóa để xuất khẩu, tái xuất qua lối mở Pô tô được giám sát bằng niêm phong/kẹp chì hải quan và không được chia nhỏ trong quá trình vận chuyển.

Chi cục Hải quan cửa khẩu Ma lù thàng xin thông báo để các Doanh nghiệp thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như kính gửi
- Đội HQ Pô tô
- Lưu Chi cục .

**CHI CỤC TRƯỞNG**



**Nguyễn Quốc Tuấn**

